

Bedienungsanleitung

Mobiltelefon

Maxcom MM834



Es wird dringend empfohlen, dieses Handbuch vor der Nutzung des Telefons zu lesen.

Der Lieferumfang umfasst

Mobiltelefon

Tischladegerät

USB-Kabel

Akku

Kurzanleitung

Garantiekarte

Es wird empfohlen, die Verpackung aufzubewahren, da sie für den Transport nützlich sein kann.

Bewahren Sie den Kaufbeleg auf, da er für die Garantie erforderlich ist.

Wichtig – Das Telefon funktioniert in folgenden Netzen:

GSM: 900/1800 MHz;

WCDMA: 900/2100 MHz;

LTE-Band: 1/3/7/8/20.

Vor dem Einschalten des Telefons muss eine SIM-Karte korrekt eingelegt werden.

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis.....	3
1 Einführung.....	7
2 Zubehör.....	7
3 Sicherheitshinweise.....	7
4 Notruf (112)	8
5 Grundlegende Informationen	8
6 Vorbereitung des Telefons.....	11
6.1 Entfernen der Akkuabdeckung.....	11
6.2 Einlegen der SIM-Karte	11
6.2.1 SIM1 und SIM2.....	11
6.3 Einlegen der Speicherkarte	12
6.4 Einlegen des Akkus	12
6.5 Anschließen des Netzteils und Laden des Akkus.....	13
6.5.1 Tischladegerät.....	14
6.5.2 Warnung bei niedrigem Akkustand	14
6.6 Ein- und Ausschalten des Telefons	14
7 Displaybeschreibung.....	15
7.1 MENÜ-Bedienung	16
7.2 Texteingabe	16
8 Telefonbuch	16
8.1 Speichern von Kontakten	16
8.2 Kontakte durchsuchen	16
8.3 Löschen von Kontakten	16
8.3.1 Einzelnen Kontakt löschen.....	16
8.3.2 Mehrere Kontakte löschen	17
8.3.3 Alle Kontakte löschen.....	17
8.4 Kontakte kopieren	17
8.5 Kurzwahl.....	17
8.6 Speicherstatus	17
8.7 Tasten M1 und M2.....	17
9 Anrufe	19
9.1 Anrufe tätigen.....	19
9.1.1 Über die Zifferntastatur.....	19
9.1.2 Über das Telefonbuch	19
9.1.3 Über die Anrufliste	19
9.1.4 Über die Taste M1 oder M2	19
9.2 Anruflautstärke einstellen.....	19

9.3 Optionen während eines Anrufs.....	19
9.4 Eingehende Anrufe	20
10 Anrufliste.....	20
11 SMS und MMS	22
11.1 SMS und MMS schreiben und senden	22
11.2 SMS und MMS lesen und beantworten	22
11.3 Nachrichtenordner.....	23
11.3.1 Posteingang	23
11.3.2 Postausgang.....	24
11.3.3 Entwürfe	24
11.3.4 Gesendete Nachrichten.....	24
11.4 Löschen von Nachrichten	24
11.5 Nachrichteneinstellungen	24
11.5.1 SMS.....	24
11.5.2 MMS	24
11.6 Mailbox.....	25
12 Multimedia.....	26
12.1 Kamera	26
12.2 DV (Videokamera).....	26
12.3 Bilder	26
12.4 Audio	26
12.5 Video	26
12.6 Diktiergerät.....	26
13 UKW-Radio	26
14 Organizer.....	27
14.1 Bluetooth.....	27
14.2 Taschenlampe.....	27
14.3 Wecker	27
14.4 Kalender	27
14.5 Taschenrechner	28
14.6 Notiz	28
14.7 STK (SIM-Dienste)	28
14.8 Weltzeituhr.....	28
14.9 Einheitenumrechnung.....	28
15 Dateimanager.....	28
16 Einstellungen	28
16.1 Profile.....	28
16.2 Telefoneinstellungen	29

16.2.1 Uhrzeit und Datum	29
16.2.2 Spracheinstellungen	29
16.2.3 Kurzwahltasten-Einstellungen	29
16.2.4 Energieverwaltung	29
16.2.5 Werkseinstellungen wiederherstellen	30
16.3 Anrufeinstellungen	30
16.3.1 Dual-SIM	30
16.3.2 Antwortmodus	30
16.3.3 Rufumleitung	30
16.3.4 Anklopfen	30
16.3.5 Anrufsperrung	30
16.3.6 Anrufer-Kennung	31
16.3.7 Weitere	31
16.4 Verbindungen	31
16.5 Anzeige	31
16.6 Sicherheit	31
16.6.1 PIN	31
16.6.2 PIN2 ändern	32
16.6.3 Telefon gesperrt	32
16.6.4 Telefonpasswort ändern	32
16.6.5 Datenschutz	32
16.6.6 Feste Rufnummer	32
16.6.7 Sperrliste	32
16.7 SOS	32
16.7.1 ICE-Kontakte	32
16.7.2 Besitzerinformationen	33
16.7.3 SOS-Taste	33
16.7.4 SOS-SMS	33
16.7.5 Notfallalarm	33
16.8 Zahlenansage	33
16.9 Designs	33
16.10 Nach Updates suchen	33
17 Internet	34
18 Verbindung mit einem Computer	34
19 FAQ (Fehlerbehebung)	34
20 Technische Daten	36
20.1 Hauptfunktionen	36
20.2 Betriebsfrequenzbereich und maximale leitungsgebundene Sendeleistung	36

20.3 SAR-Informationen (DAS)	38
21 Akkuinformationen	39
22 Umweltschutz	39
23 Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	41
24 UK-Konformitätserklärung	41

1 Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Maxcom-Telefon entschieden haben.

Dieses Benutzerhandbuch wurde vom Hersteller veröffentlicht. Korrekturen und Änderungen, die sich aus Fehlern und Ungenauigkeiten in den aktuellen Daten oder aus Verbesserungen des Telefons oder der Software ergeben, können ohne vorherige Ankündigung vorgenommen werden; sie werden jedoch in aktualisierte Versionen der Benutzerhandbücher aufgenommen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.maxcom.pl/en. Der Hersteller behält sich alle Rechte an den Inhalten dieses Handbuchs vor.

Urheberrechte und in diesem Dokument erwähnte Marken bleiben Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. Das Kopieren, Übertragen, Speichern oder Verbreiten der urheberrechtlich geschützten Materialien, ganz oder teilweise, ohne vorherige schriftliche Zustimmung ihrer Urheber ist untersagt.

2 Zubehör

Verwenden Sie nur vom Hersteller dieses Telefons empfohlene Akkus, Ladegeräte und Zubehörteile. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Verkaufsstelle nach deren Verfügbarkeit.

3 Sicherheitshinweise

Das Lesen der folgenden Hinweise minimiert das Risiko einer falschen Nutzung des Telefons.

VERWENDUNG – das Telefon strahlt ein elektromagnetisches Feld aus, das andere elektronische Geräte, einschließlich medizinischer Geräte, negativ beeinflussen könnte.

Verwenden Sie das Telefon niemals an Orten, an denen die Nutzung von Mobiltelefonen verboten ist, wie z. B. in Krankenhäusern, an Tankstellen oder in der Nähe von brennbaren Materialien. Die Nutzung von Telefonen an solchen Orten könnte andere gefährden.

Benutzen Sie das Telefon niemals während der Fahrt.

Ein Gerät und sein Zubehör können Kleinteile enthalten. Bewahren Sie das Telefon und alle Teile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

SERVICE – eigenständige Reparaturen oder Änderungen am Telefon sind nicht gestattet. Alle Probleme dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal behoben werden.

REINIGUNG – reinigen Sie das Telefon niemals mit Chemikalien oder ätzenden Mitteln.

HÖRGERÄT – falls der Nutzer ein Hörgerät trägt, stellen Sie die Lautstärke des Telefons sowie die Empfindlichkeit des Hörgeräts sorgfältig ein.

ELEKTRONISCHE MEDIZINISCHE GERÄTE – das Telefon ist ein Funksender, der elektronische medizinische Geräte wie Hörgeräte, Herzschrittmacher und Insulinpumpen usw. negativ beeinflussen könnte. Zwischen dem Telefon und dem implantierten medizinischen Gerät sollte ein Abstand von mindestens 15 cm eingehalten werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Arzt oder dem Hersteller des jeweiligen Geräts.

WASSERDICHTIGKEIT – das Telefon ist nicht wasserdicht. Halten Sie es stets trocken.

STAUBSCHUTZ – das Telefon ist nicht staubdicht. Verwenden Sie das Telefon niemals an einem Ort mit erhöhter Staubkonzentration. Schützen Sie das Telefon vor Metallspänen, die eine Fehlfunktion verursachen könnten.

DISPLAY – übermäßiger Druck auf das LCD-Display sowie die Verwendung scharfer Gegenstände sollten vermieden werden, da dies das Display beschädigen könnte.

Drücken Sie niemals mit Metallgegenständen auf die Akkukontakte, da dies eine Explosion verursachen könnte.

Setzen Sie das Telefon niemals zu niedrigen oder zu hohen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Platzieren Sie das Telefon niemals in der Nähe von Heizgeräten wie Heizkörpern, Öfen, Herden, Lagerfeuern, Grills usw. Die maximal zulässige Umgebungstemperatur beträgt +40 °C.

Schützen Sie Ihr Gehör! Längere Beschallung mit lauten Tönen kann Ihr Gehör schädigen. Hören Sie Musik in mäßiger Lautstärke und halten Sie das Telefon bei Verwendung der Freisprechfunktion nicht zu nah ans Ohr. Senken Sie die Lautstärke, bevor Sie Kopfhörer verwenden.

4 Notruf (112)

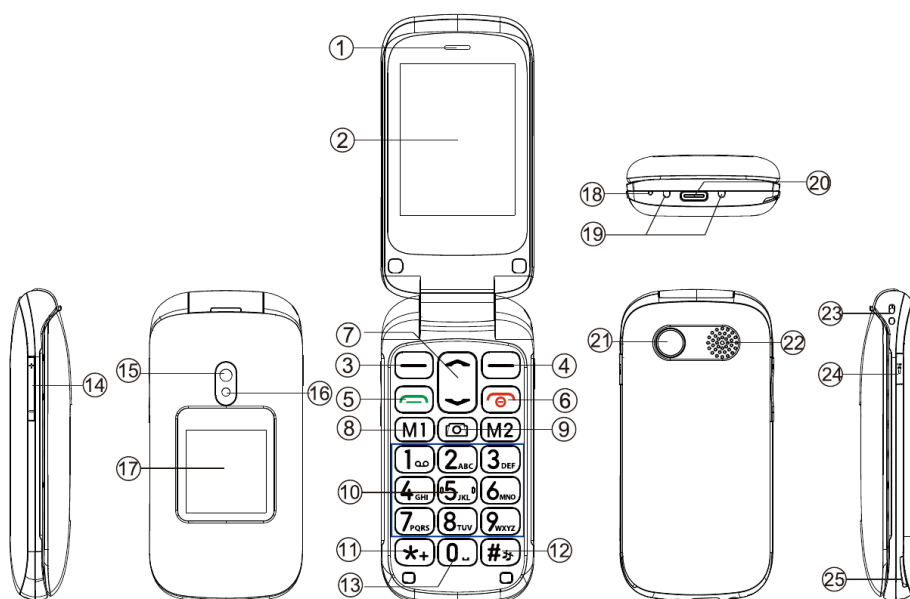
Um die Notrufnummer (112) anzurufen, müssen Sie:

Das Telefon an einem Ort mit ausreichendem Empfang einschalten.

Die Notrufnummer 112 eingeben und den Anruf mit der grünen Hörertaste bestätigen.

Wichtig! Während eines Notrufs müssen Sie dem Rettungsdienst alle angeforderten Informationen mitteilen. Legen Sie niemals auf, bevor Sie alle relevanten Fragen beantwortet haben!

5 Grundlegende Informationen



1	Hörmuschel	Aktiv während Gesprächen
2	Display	Zeigt laufende Vorgänge auf dem Telefon in Echtzeit an
3	Linke Funktionstaste	Führt die im unteren linken Bereich des Displays beschriebenen Aufgaben aus

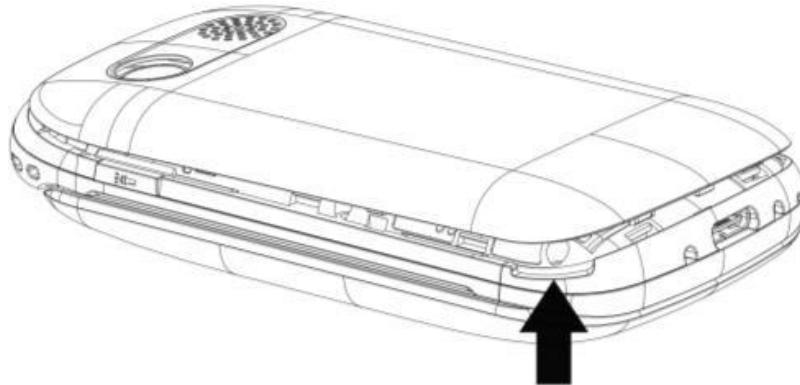
4	Rechte Funktionstaste	Führt die im unteren rechten Bereich des Displays beschriebenen Aufgaben aus
5	Grüner Hörer	Drücken: eingehende Anrufe annehmen / Anrufliste
6	Roter Hörer	Drücken: Anrufe ablehnen / beenden, zurück zum Startbildschirm. Gedrückt halten: Telefon ein-/ausschalten.
7	Navigationstaste auf/ab	Ermöglicht das Navigieren durch die angezeigten Inhalte auf dem Display / Schnellzugriff auf Nachricht schreiben und Kalender
8	Tasten M1 und M2	Gedrückt halten: ausgehenden Anruf an eine zuvor gespeicherte Nummer tätigen
9	Kamera-Taste	Drücken: Kamera starten
10	Zifferntastatur	Ermöglicht die Eingabe von Zahlen / Zeichen. Taste 1 – gedrückt halten, um Ihre Mailbox anzurufen. Tasten 2 bis 9 – gedrückt halten, um eine zuvor programmierte Kurzwahlnummer anzurufen.
11	Taste *	Ein Druck während der Texteingabe ermöglicht den Zugriff auf Sonderzeichen
12	Taste #	Ein Druck während der Texteingabe ändert den Eingabemodus. Gedrückt halten wechselt schnell das Profil, d. h. normal / lautlos / Besprechung
13	Taste 0	Drücken: 0 / Leerzeichen eingeben
14	Lautstärketaste + / -	Drücken: Lautstärke erhöhen / verringern. Stummschalten des Klingeltons bei eingehendem Anruf.
15	Kamera	Ermöglicht das Aufnehmen von Fotos und Videos
16	Taschenlampe	LED-Diode, die weißes Licht abgibt
17	Externes Display	
18	Mikrofon	
19	Ladekontakte	Sie ermöglichen das Laden mit einem Tischladegerät
20	USB-C-Buchse	Ermöglicht das Laden des Akkus und die Verbindung mit einem Computer über ein USB-C-Kabel
21	SOS-Taste	Gedrückt halten: löst das SOS-Verfahren aus
22	Lautsprecher	Aktiv für Multimedia / Klingeltöne
23	Trageschlaufenöse	Ermöglicht die Befestigung einer Trageschleife
24	Taschenlampentaste	Gedrückt halten, um die Taschenlampe ein-/auszuschalten

25	Öffnung der Akkuabdeckung	
----	------------------------------	--

6 Vorbereitung des Telefons

6.1 Entfernen der Akkuabdeckung

Stellen Sie sicher, dass das Netzteil nicht angeschlossen ist. Lösen Sie in der unteren rechten Ecke des Telefons die Akkuabdeckung vorsichtig mit dem Fingernagel und entfernen Sie sie.



6.2 Einlegen der SIM-Karte

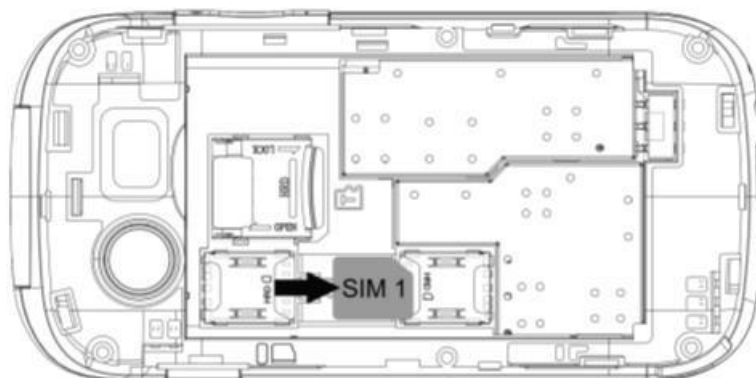
Legen Sie vor der ersten Nutzung mindestens eine SIM-Karte in Ihr Telefon ein. Sie erhalten eine SIM-Karte von Ihrem Netzbetreiber. Bewahren Sie die SIM-Karte außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

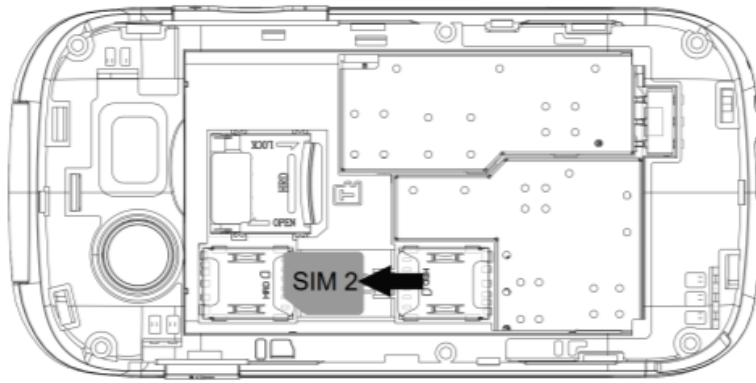
Jeder Kratzer oder jede Biegung könnte die SIM-Karte leicht beschädigen; seien Sie daher beim Einsetzen, Entfernen und Aufbewahren besonders vorsichtig.

6.2.1 SIM1 und SIM2

Die Steckplätze SIM1 und SIM2 sind für Nano-SIM-Karten (4FF) ausgelegt.

Setzen Sie die SIM-Karte mit den goldfarbenen Kontakten nach unten und der abgeschrägten Ecke nach außen in den Steckplatz ein.



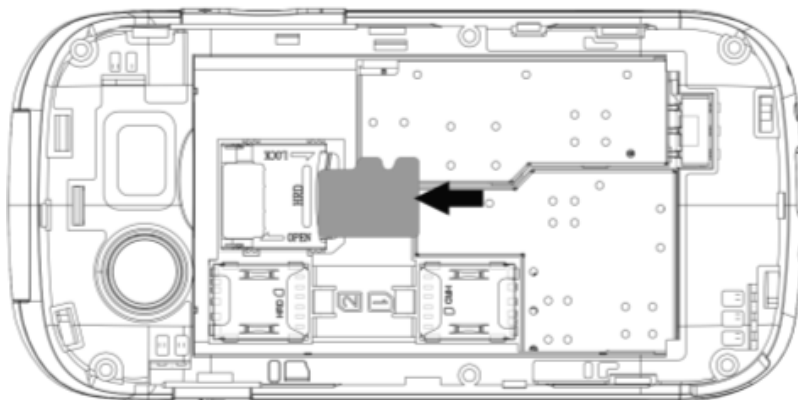


6.3 Einlegen der Speicherkarte

Neben dem SIM2-Steckplatz befindet sich ein Steckplatz für eine Micro-SD-Speicherkarte (TF). Ziehen Sie die Halterung vorsichtig aus dem Telefon (OPEN) und öffnen Sie sie. Legen Sie die Speicherkarte unter Beachtung der Aussparungen in den Steckplatz ein. Schließen Sie die Halterung und schieben Sie sie zurück in das Telefon (LOCK).

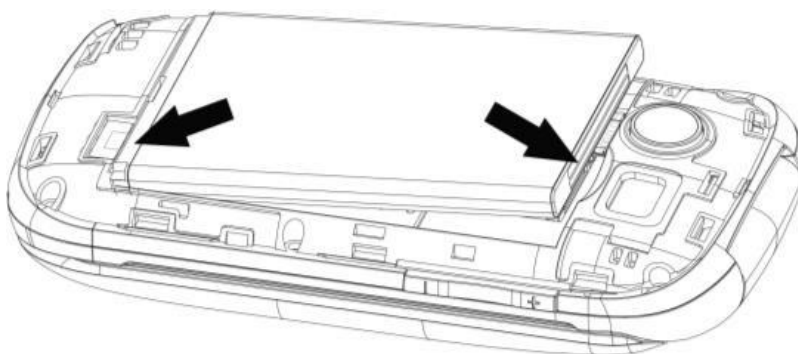
Seien Sie bei der Verwendung von Speicherkarten vorsichtig, insbesondere beim Einsetzen und Entfernen. Manche Speicherkarten müssen vor der ersten Verwendung an einem Computer formatiert werden.

Erstellen Sie regelmäßig Sicherungskopien der auf Karten gespeicherten Daten, die in anderen Geräten verwendet werden. Unsachgemäße Handhabung oder andere Faktoren könnten die Karte beschädigen oder zum Verlust ihres Inhalts führen.

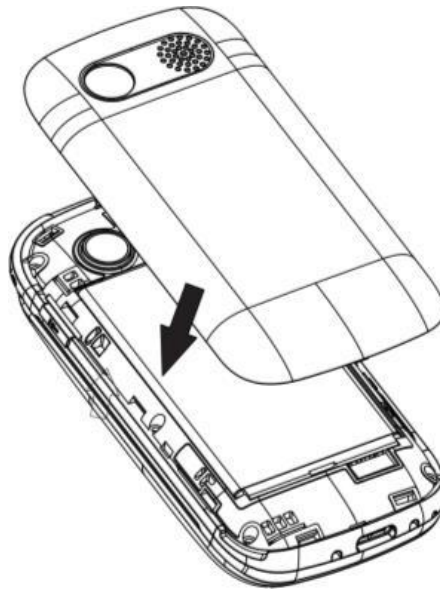


6.4 Einlegen des Akkus

Legen Sie den Akku ein und achten Sie darauf, dass die +/- Kontakte richtig ausgerichtet sind, und bringen Sie anschließend die Akkuabdeckung wieder an.



6.5 Anschließen des Netzteils und Laden des Akkus

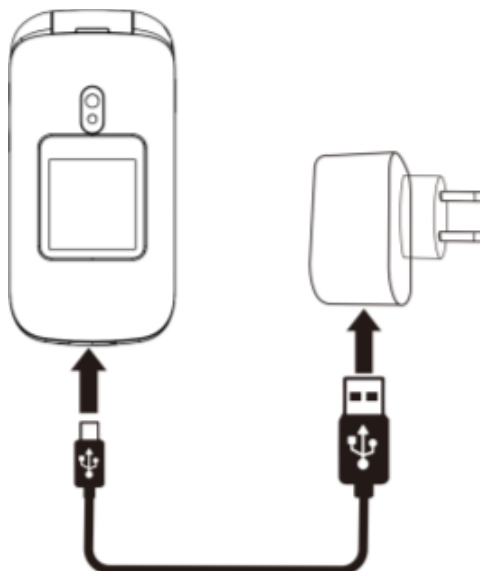


Aus Umweltgründen enthält diese Verpackung kein Ladegerät. Dieses Gerät kann mit den meisten USB-Netzteilen und einem Kabel mit USB-Typ-C-Stecker betrieben werden.

Im Lieferumfang ist ein USB-Kabel enthalten, mit dem Sie das Gerät über einen USB-Anschluss Ihres Computers aufladen oder an ein Ladegerät anschließen können. Die Ladegeschwindigkeit hängt sowohl vom Telefon als auch von den Fähigkeiten des Ladegeräts ab. Ihr Telefon legt jedoch werkseitig seinen maximalen Stromverbrauch fest; es wird daher empfohlen, ein hochwertiges Ladegerät zu verwenden (z. B. Maxcom ES518-U050200XYE – separat erhältlich).

Um den ordnungsgemäßen Betrieb des Telefons zu gewährleisten, verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene Ladegerät und den empfohlenen Akku. Die Verwendung eines Akkus von einem Drittanbieter kann das Telefon beschädigen und die Garantie erlöschen lassen.

Verbinden Sie den Kabelstecker mit dem USB-Typ-C-Anschluss des Telefons und den anderen USB-Anschluss mit dem Netzteil. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.



Das Maxcom-Logo und das Symbol für den Ladevorgang des Akkus erscheinen auf dem Display. Dies zeigt an, dass der Akku ordnungsgemäß angeschlossen ist und der Ladevorgang begonnen hat.

Sobald der Akku aufgeladen ist, erscheint die Meldung „Laden abgeschlossen“ auf dem Display, und das Symbol für den Akkuladestand hört auf, in der Benachrichtigungsleiste zu blinken.

Es wird empfohlen, das Ladegerät nach Abschluss des Ladevorgangs zu trennen; dies verlängert die Lebensdauer des Akkus.

Ist der Akku entladen, schaltet sich das Telefon automatisch aus. Lassen Sie den Akku nicht über längere Zeit entladen, da dies seine Qualität und Lebensdauer beeinträchtigen könnte.

Achtung! Die Steckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen einem vom Funkgerät benötigten Minimum von 0,75 W und einem Maximum von 10 W liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

6.5.1 Tischladegerät

Verbinden Sie zunächst den USB-C-Kabelstecker mit dem Anschluss des Tischladegeräts und dann das Netzteil mit der Steckdose. Setzen Sie das Telefon so in das Ladegerät ein, dass die Kontakte an der Unterseite des Gehäuses mit den Kontakten des Tischladegeräts übereinstimmen.

Achtung! Um den Akku und das Telefon nicht zu beschädigen, sollten Sie: vor dem Laden prüfen, ob der Akku richtig eingesetzt ist, und den Akku während des Ladevorgangs nicht entfernen. Warten Sie bei längerer Entladung nach dem Anschließen des Akkus zum Laden einige Minuten, bevor Sie das Telefon einschalten. Der Akku darf nicht in der Nähe von Wärmequellen aufbewahrt werden. Überhitzung kann den Akku physisch beschädigen.

6.5.2 Warnung bei niedrigem Akkustand

Bei niedrigem Akkustand weist Sie das Telefon mit der Meldung „Akku schwach“ und einem akustischen Signal (sofern Warntöne im Profil aktiviert sind) darauf hin, dass Sie das Gerät aufladen sollten.

6.6 Ein- und Ausschalten des Telefons

Um das Telefon einzuschalten, halten Sie die rote Hörertaste gedrückt. Nach kurzer Zeit leuchtet das Display auf. Nach dem Einschalten zeigt das Display ein Feld zur Eingabe des PIN-Codes an (sofern die SIM-Kartensicherheit aktiviert ist). Nach dem Einschalten sucht das Telefon automatisch nach dem Netz. Erkennt das Telefon ein autorisiertes Netz, erscheint das Symbol für die Signalstärke auf dem Display. Wird kein Netz gefunden, können Sie nur Notrufe tätigen oder Funktionen nutzen, die keine Kommunikation erfordern.

Um das Telefon auszuschalten, halten Sie die rote Hörertaste gedrückt und bestätigen Sie anschließend durch Drücken der linken Funktionstaste.

7 Displaybeschreibung

Wenn das Telefon eingeschaltet ist, aber keine Aktion ausgeführt wird, bleibt es im Standby-Modus.



1. Symbole zur Anzeige von Funktionen (Tabelle unten)
2. Uhrzeit
3. Datum
4. Netzbetreibername
5. Beschreibung der Funktionstasten

	Netzsignal		Keine SIM-Karte / SIM-Kartenfehler
	Kein Dienst		Kein Empfang
VoLTE	VoLTE-Dienst aktiv	LTE	LTE-Empfang
3G / G	3G/2G-Empfang		Flugmodus
	Neue SMS / MMS		Ein verpasster Anruf
	Nur Vibration (Besprechungsprofil)		Stumm (lautloses Profil)
	Wecker aktiv		Roaming aktiv
	Profil „Außen“ aktiv		Rufumleitung aktiviert
	Akku voll		Akku entladen
Die Symbole können je nach Softwareversion variieren		* Das Symbol R erscheint auch beim nationalen Roaming, wenn der Teilnehmer das Netz eines anderen Betreibers nutzt	

7.1 MENÜ-Bedienung

Um das MENÜ aufzurufen, drücken Sie im Standby-Modus die linke Funktionstaste entsprechend der auf dem Display angezeigten Beschreibung.

Um sich im MENÜ zu bewegen, verwenden Sie die Navigationstasten auf/ab.

Um den ausgewählten Punkt zu bestätigen, drücken Sie die linke Funktionstaste „OK“.

7.2 Texteingabe

Drücken Sie die Taste #, um den Eingabemodus zu ändern. Verfügbare Modi sind:

- Abc – ein Großbuchstabe nach einem Punkt,
- abc – Kleinbuchstaben,
- ABC – Großbuchstaben,
- 123 – Zahlen.

8 Telefonbuch

8.1 Speichern von Kontakten

Es gibt mehrere Möglichkeiten, Kontakte zu erstellen und zu speichern. Gehen Sie im Standby-Modus wie folgt vor:

1. Wählen Sie die Nummer über die Zifferntastatur aus und drücken Sie dann die linke Softtaste Optionen > Zu Kontakten hinzufügen. Wählen Sie nun, ob die Nummer unter einem neuen oder einem bestehenden Kontakt gespeichert werden soll. Wählen Sie dann, wo der Kontakt gespeichert werden soll – im Telefonspeicher oder auf der SIM-Karte. Nachdem Sie den Kontaktnamen und weitere Informationen eingegeben haben, drücken Sie die linke Funktionstaste Optionen > Speichern, um die Erstellung des Kontakts zu bestätigen.
2. Drücken Sie den grünen Hörer oder rufen Sie Menü > Anrufliste > Verpasst / Gewählt / Empfangen / Abgelehnt auf, wählen Sie dann mit den Navigationstasten eine Nummer aus und fahren Sie wie oben beschrieben fort.
3. Drücken Sie die rechte Softtaste, um zu Kontakte zu gelangen, dann die linke Softtaste Optionen > Neuer Kontakt, und fahren Sie wie oben beschrieben fort.

Für bereits im Telefonspeicher gespeicherte Kontakte können Sie individuell den ausgewählten Klingelton für diesen Kontakt festlegen.

8.2 Kontakte durchsuchen

Um gespeicherte Kontakte anzuzeigen, drücken Sie im Standby-Modus die rechte Softtaste oder rufen Sie Menü > Kontakte auf. Sie können mit den Navigationstasten auf/ab durch die Kontaktliste blättern.

8.3 Löschen von Kontakten

8.3.1 Einzelnen Kontakt löschen

Um einen Kontakt aus dem Telefonspeicher oder von der SIM-Karte zu löschen:

1. Wählen Sie Kontakte,
2. Verwenden Sie die Navigationstasten, um den Kontakt auszuwählen,
3. Drücken Sie Optionen > Löschen > OK.

8.3.2 Mehrere Kontakte löschen

Um mehrere Kontakte aus dem Telefonspeicher oder von der SIM-Karte zu löschen:

1. Wählen Sie Kontakte,
2. Drücken Sie Optionen > Mehrere löschen,
3. Verwenden Sie die Navigationstasten, um einen Kontakt auszuwählen, und drücken Sie Optionen > Markieren,
4. Wählen Sie alle Kontakte aus, die Sie löschen möchten,
5. Nach der Auswahl der Kontakte müssen Sie deren Löschung über Optionen > OK > OK bestätigen.

Im Falle eines Fehlers wählen Sie Optionen > Markierung aufheben und fahren Sie wie oben beschrieben fort.

8.3.3 Alle Kontakte löschen

Um alle Kontakte aus dem Telefonspeicher und von der SIM-Karte zu löschen:

1. Wählen Sie Kontakte,
2. Drücken Sie Optionen > Mehrere löschen > Optionen > Alle markieren > Optionen > OK > OK.

8.4 Kontakte kopieren

Um einen Kontakt vom Telefonspeicher auf die SIM-Karte zu kopieren oder umgekehrt:

1. Wählen Sie Kontakte,
2. Drücken Sie Optionen > Import/Export > Kopieren,
3. Drücken Sie Optionen > Auswählen; Sie müssen den Quell- und Zielspeicher für die zu kopierenden Kontakte auswählen,
4. Drücken Sie Optionen > Kopieren,
5. Drücken Sie Optionen > Ausgewählte Kontakte zum Kopieren markieren,
6. Drücken Sie Optionen > OK.

8.5 Kurzwahl

Auf der Zifferntastatur wird durch Gedrückthalten der Tasten 2 bis 9 im Standby-Modus ein Anruf an die zugewiesene Nummer getätigt. Um einer entsprechenden Taste eine Telefonnummer zuzuweisen:

1. Wählen Sie Kontakte,
2. Drücken Sie Optionen > Weitere > Kurzwahl,
3. Wählen Sie die Taste, der die Telefonnummer zugewiesen werden soll,
4. Drücken Sie Optionen > Bearbeiten,
5. Geben Sie eine Telefonnummer ein oder wählen Sie eine aus den Kontakten aus,
6. Drücken Sie OK zum Speichern.

8.6 Speicherstatus

Sie können bis zu 500 Kontakte im Telefonspeicher speichern. Um den Speicherstatus zu prüfen, wählen Sie Kontakte > Optionen > Weitere > Speicherstatus.

8.7 Tasten M1 und M2

Mit den Tasten M1 und M2 können Sie schnell einen ausgehenden Anruf an eine zuvor festgelegte Nummer tätigen. Um einer ausgewählten Taste eine Nummer zuzuweisen:

1. Wählen Sie Kontakte,
2. Drücken Sie Optionen > Weitere > Taste M1/M2,
3. Wählen Sie die Taste M1 oder M2,
4. Vervollständigen Sie die Kontaktdaten; wenn Sie einen Kontakt aus dem Telefonbuch hinzufügen möchten, drücken Sie Kontakte,
5. Vervollständigen Sie die Kontaktdaten,
6. Drücken Sie die linke Softtaste Speichern.

9 Anrufe

9.1 Anrufe tätigen

9.1.1 Über die Zifferntastatur

1. Geben Sie die Nummer ein, die Sie anrufen möchten,
2. Drücken Sie den grünen Hörer, um den Anruf zu tätigen,
3. Um den Anruf zu beenden, drücken Sie den roten Hörer.

Bei internationalen Anrufen müssen Sie vor der Nummer „+“ oder „00“ eingeben. Das Zeichen „+“ erhalten Sie durch zweimaliges Drücken der Taste *.

9.1.2 Über das Telefonbuch

Drücken Sie im Standby-Modus die rechte Softtaste Kontakte oder wählen Sie Kontakte im Menü. Verwenden Sie die Navigationstasten auf/ab, um einen Kontakt auszuwählen, und drücken Sie den grünen Hörer, um den Anruf zu tätigen.

Um einen Kontakt zu suchen, verwenden Sie die Zifferntastatur. Geben Sie nach Auswahl von Kontakte einen oder mehrere Buchstaben ein. Wählen Sie dann den entsprechenden Kontakt aus und drücken Sie den grünen Hörer, um den Anruf zu tätigen.

9.1.3 Über die Anrufliste

Drücken Sie im Standby-Modus den grünen Hörer oder wählen Sie Menü > Anrufliste > Verpasst / Gewählt / Empfangen / Abgelehnt. Verwenden Sie die Navigationstasten auf/ab, um einen Kontakt oder eine Telefonnummer auszuwählen, und drücken Sie dann den grünen Hörer, um den Anruf zu tätigen.

9.1.4 Über die Taste M1 oder M2

Um einen ausgehenden Anruf zu tätigen, drücken Sie die Taste M1 oder M2.

9.2 Anruflautstärke einstellen

Während eines laufenden Anrufs können Sie die Anruflautstärke mit den Navigationstasten auf/ab oder den Tasten + / - auf der rechten Seite des Telefons erhöhen / verringern.

9.3 Optionen während eines Anrufs

Während eines laufenden Anrufs wird nach Drücken von Menü eine Liste von Funktionen angezeigt:

1. Freisprechen – Freisprechmodus aktivieren / deaktivieren,
2. Mit BT-Headset verbinden – Möglichkeit, die Anrufwiedergabe über ein Bluetooth-Headset umzuschalten,
3. Neuen Anruf hinzufügen – Möglichkeit, einen weiteren Anruf zu tätigen,
4. Halten / Fortsetzen (laufender Anruf),
5. Aufnahme starten / beenden – Aufzeichnung eines laufenden Anrufs aktivieren / deaktivieren,
6. Stumm / Stummschaltung aufheben,
7. Lautstärke einstellen – Möglichkeit, die Lautstärke eines laufenden Anrufs mit den Navigationstasten auf/ab einzustellen,
8. Kontakte – Möglichkeit, Kontakte aufzurufen,

9. Anrufliste – Möglichkeit, die Anrufliste zu prüfen,
10. Nachrichten – Möglichkeit, Nachrichten aufzurufen.

9.4 Eingehende Anrufe

Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, klappen Sie das Telefon auf oder drücken Sie die linke Softtaste.

Um einen eingehenden Anruf stummzuschalten, drücken Sie die rechte Funktionstaste oder die Taste + / - auf der rechten Seite des Telefongehäuses.

Um einen eingehenden Anruf abzulehnen, drücken Sie den roten Hörer oder drücken Sie zweimal die rechte Softtaste.

10 Anrufliste

Wählen Sie im Standby-Modus Menü > Anrufliste und dann:

1. Verpasste Anrufe – Liste der verpassten Anrufe,
2. Gewählte Anrufe – Liste der ausgehenden Anrufe,
3. Empfangene Anrufe – Liste der empfangenen Anrufe,
4. Abgelehnte Anrufe – Liste der abgelehnten Anrufe,
5. Alle löschen – Möglichkeit, alle aufgezeichneten Anrufe zu löschen,
6. Anrufzähler – Zähler, der Informationen über Anrufzeiten speichert,
7. Datendienstzähler – Zähler, der Informationen über gesendete und empfangene Daten speichert.

Durch Drücken des grünen Hörers öffnet sich die Anrufliste. Diese Liste zeigt alle Verbindungsarten, sortiert vom neuesten zum ältesten, sodass jede neue Verbindung oben in der Liste angezeigt wird. Folgende Symbole werden verwendet, um die Anrufart zu unterscheiden:

	gewählte ausgehende Anrufe,
	empfangene eingehende Anrufe,
	verpasste eingehende Anrufe,
	abgelehnte eingehende Anrufe.

Um sich durch weitere Einträge zu bewegen, verwenden Sie die Navigationstasten auf/ab. Bei Verbindungen desselben Typs können Sie deren Nummer und Uhrzeit der Aufzeichnung einsehen.

Nach Auswahl eines Eintrags zeigt ein Druck auf Optionen mit der linken Softtaste eine zusätzliche Liste dazu an.

1. Anrufen – einen Anruf an die ausgewählte Nummer tätigen,
2. Details – Verbindungsdetails,
3. Nachricht schreiben – Möglichkeit, eine SMS oder MMS zu senden,
4. Zu Kontakten hinzufügen – Möglichkeit, die Nummer im Telefonbuch zu speichern,
5. Zur Sperrliste hinzufügen – Möglichkeit, eine Nummer zur Sperrliste hinzuzufügen, wodurch Anrufe und Textnachrichten für diese Telefonnummer blockiert werden,

6. Löschen – Möglichkeit, den Eintrag zu löschen,
7. Alle löschen – Möglichkeit, alle gespeicherten Einträge zu löschen.

11 SMS und MMS

Das Telefon ermöglicht Ihnen das Senden und Empfangen von SMS-Textnachrichten sowie multimedialen MMS. Wählen Sie im Standby-Modus Menü > Nachrichten.

11.1 SMS und MMS schreiben und senden

Es gibt zwei Möglichkeiten, die SMS-Sendefunktion aufzurufen:

1. Drücken Sie die rechte Softtaste Kontakte,
2. Suchen Sie den Kontakt, an den Sie eine Nachricht senden möchten,
3. Drücken Sie Optionen > Nachricht schreiben,
4. Schreiben Sie Ihre Nachricht in das Textfeld,
5. Drücken Sie Optionen > Senden.

oder

1. Drücken Sie Menü > Nachrichten > Nachricht schreiben,
2. Geben Sie im oberen Textfeld die Telefonnummer ein oder fügen Sie einen Kontakt aus dem Telefonbuch hinzu, indem Sie Optionen > Kontakte > Kontakt auswählen > Optionen > Markieren drücken. Soll die Nachricht an mehrere Nummern gesendet werden, müssen diese ebenfalls markiert und anschließend über Optionen > OK bestätigt werden,
3. Drücken Sie die Navigationstaste nach unten, um zum Textfeld zu gelangen, in dem Sie Ihre Nachricht eingeben können,
4. Drücken Sie Optionen > Senden.

Die Liste der zusätzlichen Funktionen für SMS finden Sie unter Optionen > Hinzufügen; dazu gehören:

- Kontaktdaten hinzufügen,
- Emoticon hinzufügen,
- Vorlagen.

Gehen Sie beim Senden von MMS genauso vor wie bei den oben beschriebenen SMS, müssen jedoch eine Mediendatei hinzufügen. Die verfügbaren Funktionen für MMS-Nachrichten finden Sie unter Optionen > Hinzufügen; dazu gehören:

- Betreff,
- Bild,
- Foto aufnehmen,
- Audio,
- Aufnehmen,
- Video,
- Video aufnehmen,
- Nächste Seite,
- Vorherige Folie,
- vCard,
- Weitere Dateien.

11.2 SMS und MMS lesen und beantworten

Empfangene Nachrichten werden in Ihrem Posteingang gespeichert. Um ungelesene oder bereits gelesene Nachrichten zu lesen, gehen Sie zu Menü > Nachrichten > Posteingang. Ungelesene Nachrichten stehen oben in der Liste. Um eine ungelesene Nachricht zu lesen, wählen Sie sie aus und drücken Sie Optionen > Öffnen.

Drücken Sie nach dem Lesen der Nachricht Optionen und wählen Sie:

- Antworten – eine Antwortnachricht an den Absender senden,
- Löschen – die aktuelle Nachricht löschen,
- Weiterleiten – eine Nachricht an einen anderen Empfänger senden,
- Anrufen – einen Anruf an den Absender tätigen,
- Verschieben – den Speicherort der Nachrichten ändern,
- Zu Kontakten hinzufügen – den Absender im Telefonbuch speichern,
- Details – zusätzliche Informationen zur Nachricht anzeigen.

11.3 Nachrichtenordner

11.3.1 Posteingang

Speichert empfangene SMS und MMS, angezeigt vom neuesten zum ältesten. Um die Art der Nachricht und ihren Speicherort zu unterscheiden, wurde folgende Symbolik verwendet:

	Ungelesene SMS (im Telefonspeicher gespeichert)		Ungelesene SMS (auf der SIM-Karte gespeichert)
	Gelesene SMS (im Telefonspeicher gespeichert)		Gelesene SMS (auf der SIM-Karte gespeichert)
	Ungelesene MMS		Gelesene MMS

Die Symbole können je nach Softwareversion variieren.

Verwenden Sie die Navigationstasten auf/ab, um durch Ihren Posteingang zu navigieren.

Um zusätzliche Funktionen anzuzeigen, drücken Sie „Optionen“ während der Ansicht Ihres Posteingangs:

- Öffnen – Nachrichten anzeigen,
- Antworten – eine SMS/MMS an den Absender senden,
- Löschen – die aktuelle Nachricht löschen,
- Alle löschen – alle Nachrichten aus Ihrem Posteingang löschen,
- Anrufen – einen Anruf an den Absender tätigen,
- Sperren – verhindert das Löschen der Nachricht,
- Verschieben – den Speicherort der Nachrichten ändern,
- Markieren – Möglichkeit, ausgewählte Nachrichten zu markieren,
- Sortieren – die Sortierkategorien der Nachrichten ändern,
- Absender hinzufügen – Möglichkeit, einen Absender zum Telefonbuch hinzuzufügen,
- Wiederholte Nummern löschen – Nachrichten desselben Absenders auswählen und löschen,

- Zur Sperrliste hinzufügen – Möglichkeit, eine Nummer zur Sperrliste hinzuzufügen, wodurch Anrufe und Textnachrichten für diese Telefonnummer blockiert werden.

11.3.2 Postausgang

Speichert SMS und MMS, deren Versand fehlgeschlagen ist.

11.3.3 Entwürfe

Speichert SMS und MMS, die nicht gesendet wurden. Um eine Nachricht hier zu speichern, erstellen Sie eine Nachricht und drücken Sie dann Optionen > Als Entwurf speichern. Die so gespeicherte Nachricht kann später bearbeitet, gelöscht oder an den Empfänger gesendet werden.

11.3.4 Gesendete Nachrichten

Speichert SMS und MMS, die an den Empfänger gesendet wurden. Um die Einstellungen für das Speichern gesendeter Nachrichten zu ändern, gehen Sie zu Menü > Nachrichten > Optionen > Einstellungen >

1. SMS > Gesendete Nachrichten speichern,
2. MMS > Gesendete speichern.

11.4 Löschen von Nachrichten

Um eine ausgewählte Nachricht zu löschen, wählen Sie „Löschen“ in den Optionen.

11.5 Nachrichteneinstellungen

Wählen Sie im Standby-Modus Menü > Nachrichten > Einstellungen.

11.5.1 SMS

Verfügbare Optionen sind:

- SMS-Zentrale – auf der SIM-Karte gespeicherte Nummer, die zum korrekten Versand von SMS erforderlich ist,
- Gültigkeitsdauer – Möglichkeit, eine Zeitspanne festzulegen, in der die gesendete Nachricht vom Empfänger gelesen werden kann,
- Statusbericht – Möglichkeit, die Information über die Zustellung der Nachricht an den Empfänger zu aktivieren / deaktivieren (Netzdienst),
- Antwortpfad – Möglichkeit, den Antwortpfad zu aktivieren / deaktivieren,
- Gesendete Nachrichten speichern – Möglichkeit, das Speichern gesendeter Nachrichten zu aktivieren / deaktivieren oder vor dem Senden der Nachricht eine Bestätigung anzufordern,
- Bevorzugter Speicher – Möglichkeit, festzulegen, wo Nachrichten gespeichert werden,
- Automatische Signatur – Möglichkeit, die Funktion zu aktivieren / deaktivieren, die jeder Nachricht eine Signatur hinzufügt,
- Signatur – Möglichkeit, die Signatur zu bearbeiten.

11.5.2 MMS

Verfügbare Optionen sind:

- Empfangsoptionen – Möglichkeit, den MMS-Download im Heimnetz und beim Roaming festzulegen,
- Sendeoptionen – Möglichkeit, Gültigkeitsdauer, Priorität und Zustellbericht festzulegen,

- Dateispeicher – Möglichkeit, festzulegen, wo Nachrichten gespeichert werden,
- Gesendete speichern – Möglichkeit, die Tonwiedergabe von MMS zu aktivieren / deaktivieren,
- Audio abspielen – Tonwiedergabe von MMS aktivieren / deaktivieren,
- Standard wiederherstellen – MMS-StandardEinstellungen wiederherstellen.

11.6 Mailbox

Die Mailbox ist ein Dienst des Netzbetreibers, der es Anrufern ermöglicht, dem Empfänger eine Sprachnachricht zu hinterlassen, wenn dieser einen eingehenden Anruf nicht entgegengenommen hat. Um sich mit Ihrer Mailbox zu verbinden, halten Sie einfach die Taste 1 gedrückt. Um Ihre Mailbox-Nummer zu ändern, gehen Sie zu Menü > Nachrichten > Mailbox-Server. Sie erhalten Ihre Mailbox-Nummer von Ihrem Dienstleister. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Netzbetreiber.

12 Multimedia

Rufen Sie im Standby-Modus Menü > Multimedia auf und wählen Sie eine der unten beschriebenen verfügbaren Funktionen aus. Um die Anzahl der speicherbaren Dateien zu erhöhen, installieren Sie eine Micro-SD-Speicherkarte. Um auf zusätzliche Optionen und Einstellungen zuzugreifen, drücken Sie „Optionen“.

12.1 Kamera

Um ein Foto aufzunehmen, drücken Sie die Kamera-Taste. Zoomen Sie mit den Navigationstasten auf/ab hinein/heraus. Der Schnellzugriff auf „Weitere Optionen“ ist über die Navigationstasten 4/6 verfügbar.

12.2 DV (Videokamera)

Um die Videoaufnahme zu starten / zu pausieren, drücken Sie die Kamera-Taste. Um die Aufnahme zu beenden und zu speichern, drücken Sie die linke Softtaste „Stopp“. Der Schnellzugriff auf „Weitere Optionen“ ist über die Navigationstasten 4/6 verfügbar.

12.3 Bilder

Die Fotoanzeige ermöglicht das Anzeigen von Bilddateien in den Formaten PNG und JPG. Um ein Bild zu öffnen, drücken Sie Optionen > Öffnen. Das Durchsuchen weiterer Bilder erfolgt mit den Navigationstasten auf/ab.

12.4 Audio

Der Audioplayer ermöglicht das Abspielen von Audiodateien in den Formaten MP3, WAV und AMR. Um die Wiedergabe zu starten / zu pausieren, drücken Sie die Taste 5. Der Wechsel zwischen gespeicherten Dateien erfolgt mit den Navigationstasten 4/6. Die Lautstärke der abgespielten Audiodateien können Sie über die seitlichen Tasten + / - einstellen.

12.5 Video

Der Videobrowser ermöglicht das Abspielen von Videodateien in den Formaten MP4, AVI und 3GP. Um das Video abzuspielen / zu pausieren, drücken Sie die Taste 5. Durchsuchen Sie die nächste Videoaufnahme mit den Navigationstasten 4/6. Die Lautstärke der abgespielten Audiodateien können Sie über die seitlichen Tasten + / - einstellen.

12.6 Diktiergerät

Um die Audioaufnahme zu starten / zu pausieren, drücken Sie Optionen > Aufnahme starten. Um die Aufnahme zu beenden und zu speichern, drücken Sie die rechte Softtaste „Stopp“.

13 UKW-Radio

Um das Radio ein-/auszuschalten, drücken Sie die Taste 5. Um nach Sendern zu suchen, drücken Sie Optionen > Automatische Suche und Speichern. Sobald Sender gefunden wurden, können Sie einen davon auswählen, indem Sie Optionen > Senderliste > Sender auswählen > Optionen > Wiedergeben drücken. Um die Radiowiedergabe im Hintergrund zu aktivieren, drücken Sie den roten Hörer oder Optionen > Hintergrundwiedergabe. Ist ein Headset an das Telefon angeschlossen, kann das Radio über den Lautsprecher wiedergegeben werden; drücken Sie dazu Optionen > Lautsprecher öffnen.

Achtung! Die Qualität des empfangenen Signals hängt von Ihrem Standort ab. Der Empfang von Radiosendern wird von vielen externen Faktoren beeinflusst, die zu einer schlechten Empfangsqualität führen können; dies stellt jedoch keinen grundlegenden Mangel des Produkts dar.

14 Organizer

Rufen Sie im Standby-Modus Menü > Organizer auf und wählen Sie eine der unten beschriebenen verfügbaren Funktionen aus.

14.1 Bluetooth

Über Bluetooth können Sie andere elektronische Geräte verbinden, wie z. B. ein Mobiltelefon oder ein kabelloses Headset. Die Bluetooth-Konnektivität ermöglicht Ihnen die drahtlose Übertragung und den Empfang von Daten. Um Bluetooth ein-/auszuschalten, wählen Sie Bluetooth und drücken Sie die linke Softtaste. Die verfügbaren Optionen für Bluetooth sind: Bluetooth-Sichtbarkeit, gekoppelte Geräte, Geräte name, Speicher und Hilfe.

14.2 Taschenlampe

Ermöglicht das Ein-/Ausschalten der Taschenlampe.

14.3 Wecker

Sie können bis zu 5 Weckzeiten einstellen und aktivieren. Verwenden Sie dazu die Navigationstasten auf/ab, um einen Eintrag auszuwählen. Drücken Sie dann Optionen > Bearbeiten. Beim Bearbeiten können Sie den Namen des Weckers, die Uhrzeit, den Klingelton und den Wiederholungsmodus ändern. Bestätigen Sie nach Eingabe aller Daten die Aktivierung des Weckers, indem Sie Optionen > Speichern drücken. Um den ausgewählten Wecker zu aktivieren / deaktivieren, drücken Sie Optionen > Ein/Aus. Wenn der Wecker klingelt, können Sie ihn durch Drücken der linken Softtaste „Stopp“ ausschalten oder die Schlummerfunktion durch Drücken der rechten Softtaste „Schlummern“ aktivieren (der Alarm klingelt 5 Minuten nach Aktivierung dieser Funktion erneut).

Achtung! Aktivierte Wecker werden ausgelöst, auch wenn das Telefon ausgeschaltet ist, sofern der Akkustatus dies zulässt.

14.4 Kalender

Der Kalender erinnert Sie nach dem Hinzufügen an wichtige Termine oder Aufgaben. Das Wechseln zwischen einzelnen Terminen erfolgt mit den Navigationstasten auf/ab. Drücken Sie die linke Softtaste „Optionen“ für:

- Neuen Termin hinzufügen – eine Aufgabe / Erinnerung für einen ausgewählten Tag hinzufügen,
- Termine anzeigen – eine Liste der Aufgaben für den ausgewählten Tag anzeigen,
- Alle Termine – eine Liste aller Aufgaben anzeigen,
- Heutige Termine löschen – Einträge des ausgewählten Tages löschen,
- Alle löschen – alle Aufgaben löschen,
- Zu Datum wechseln – Möglichkeit, den ausgewählten Tag anzuzeigen,
- Wöchentlich / Täglich – Ansicht wechseln.

Achtung! Im Kalender hinzugefügte Aufgaben werden auch dann angezeigt, wenn das Telefon ausgeschaltet ist, sofern der Akkustatus dies zulässt.

14.5 Taschenrechner

Mit dem Taschenrechner können Sie einfache mathematische Operationen durchführen. Mögliche Operationen sind: Addition, Subtraktion, Multiplikation und Division. So verwenden Sie den Taschenrechner:

1. Geben Sie die Zahl über die Zifferntasten 0 bis 9 der Tastatur ein,
2. Wählen Sie eine der Aktionen mit den Navigationstasten auf/ab aus,
3. Geben Sie die nächste Zahl ein,
4. Um die Aktion auszuführen, wählen Sie „=“ und drücken Sie die linke Softtaste.

Um ein Komma (,) einzugeben, drücken Sie die Taste *. Um eine negative Zahl (-) einzugeben, drücken Sie die Taste #.

Werden mehrere Aktionen gleichzeitig ausgeführt, müssen sie in der korrekten Reihenfolge (gemäß der Rechenregeln) ausgeführt werden.

14.6 Notiz

Mit dieser Funktion können Sie Notizen mit bis zu 1000 Zeichen erstellen.

14.7 STK (SIM-Dienste)

Die SIM-Karte kann zusätzliche Dienste anbieten, die unabhängig vom Telefon selbst sind. Name und Funktionen dieses Menüs hängen von der Art der verfügbaren Dienste ab.

14.8 Weltzeituhr

Mit dieser Funktion können Sie die aktuelle Uhrzeit in anderen Teilen der Welt überprüfen.

14.9 Einheitenumrechnung

Mit dieser Funktion können Sie die Einheit einer bestimmten Größe in eine andere umrechnen.

15 Dateimanager

Mit dieser Funktion können Sie Ordner und Dateien durchsuchen, die im Telefonspeicher und auf der Speicherkarte gespeichert sind, sofern eine installiert ist.

16 Einstellungen

Rufen Sie im Standby-Modus Menü > Einstellungen auf und wählen Sie eine der unten beschriebenen verfügbaren Funktionen aus:

16.1 Profile

Das Telefon verfügt über 7 Profiltypen, die für sein Verhalten in verschiedenen Situationen verantwortlich sind. Profile können je nach Bedarf aktiviert und individuell angepasst werden. Verfügbare Profile sind: Normal, Lautlos, Besprechung, Innen, Außen, Kopfhörer und Bluetooth. Um das ausgewählte Profil zu aktivieren, drücken Sie Optionen > Auswählen. Um das ausgewählte Profil anzupassen, drücken Sie Optionen > Einstellungen und nehmen Sie folgende Änderungen vor:

- Umbenennen – den Profilnamen ändern,
- Klingeleinstellungen – Möglichkeit, separate Klingeltöne für eingehende Anrufe und Textnachrichten festzulegen,

- Lautstärke einstellen – Möglichkeit, den Lautstärkepegel für einzelne Funktionen einzustellen,
- Klingeltyp – Möglichkeit, separate Klingeltontypen für eingehende Anrufe und SMS festzulegen,
- Weitere Signaltöne – Möglichkeit, den Tastenton, den Warnton bei niedrigem Akkustand, den Einschaltklingelton, den Wählton und den Ton beim Öffnen/Schließen der Klappe zu ändern.

Im Standby-Modus können Sie durch Gedrückthalten der Taste # schnell die Profile Normal, Lautlos und Besprechung aktivieren.

Unterhalb der Standardprofile befindet sich der Flugmodus. Um diesen Modus zu aktivieren, wählen Sie ihn wie jedes andere Profil, indem Sie Optionen > Auswählen drücken. Um den Flugmodus zu deaktivieren, wählen Sie ein anderes Profil.

16.2 Telefoneinstellungen

16.2.1 Uhrzeit und Datum

Uhrzeit und Datum sollten über die Zifferntasten 0 bis 9 bearbeitet werden. Sie können das auf Ihrem Telefon angezeigte Zeitformat, die Art der Datumsanzeige und die Einstellungen zur Zeitaktualisierung ändern. Empfängt das Telefon nach dem erneuten Einschalten des Geräts keine Daten vom GSM-Netz oder ist die automatische Aktualisierung deaktiviert, müssen Uhrzeit und Datum manuell eingegeben werden.

16.2.2 Spracheinstellungen

Wenn Sie das Telefon zum ersten Mal einschalten, wird eine Liste der verfügbaren Sprachen auf dem Display angezeigt. Das Telefon wählt basierend auf der installierten SIM-Karte die passende Sprache aus. Der Nutzer kann auch eine andere Sprache auswählen, die für das Menü des Telefons und dessen Funktionen verwendet wird. Wurde versehentlich eine falsche Sprache ausgewählt, drücken Sie zur Wiederherstellung von Englisch die linke Softtaste > Unten > Unten > Unten > OK > Unten > OK > Unten > OK > linke Softtaste, wählen Sie dann die gewünschte Sprache aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit OK.

16.2.3 Kurzwahltasten-Einstellungen

Im Standby-Modus aktiviert ein Druck auf die Navigationstasten auf/ab die ausgewählten Funktionen. Um andere Funktionen zuzuweisen, wählen Sie die Taste auf/ab und drücken Sie Auswählen. Wählen Sie dann eine der verfügbaren Funktionen aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit OK.

16.2.4 Energieverwaltung

Diese hier verfügbare Funktion verlängert die Akkulaufzeit, indem die Ladung auf 80 % begrenzt wird. Beim erstmaligen Anschließen des Telefons an das Ladegerät erscheint eine Meldung auf dem Display, die den Nutzer auffordert, diese Funktion zu aktivieren. Um die Aktivierung zu bestätigen, drücken Sie die linke Funktionstaste OK.

Es wird empfohlen, diese Funktion alle paar Dutzend Ladezyklen zu deaktivieren, um den Akku auf 100 % aufzuladen. Um sie zu deaktivieren, wählen Sie Menü > Telefoneinstellungen > Energieverwaltung > Status > Laden auf 100 % oder Aus.

Die Funktion „Laden auf 100 %“ stellt sicher, dass der Stromverbrauch stoppt, sobald der Akku vollständig aufgeladen ist. Der Ladevorgang wird fortgesetzt, sobald der Akku auf 95 % entladen ist.

16.2.5 Werkseinstellungen wiederherstellen

Diese Option setzt das Telefon auf die Werkseinstellungen zurück. Geben Sie nach Auswahl dieser Option das Passwort ein und bestätigen Sie mit OK. Das voreingestellte Sicherheitspasswort lautet: 1234.

16.3 Anrufeinstellungen

16.3.1 Dual-SIM

SIM-Kartenverwaltungsoptionen wie: Standby-Modus, Antworten mit der ursprünglichen SIM, Festlegen des SIM-Namens und der Standard-SIM-Karte für ausgehende Anrufe und Nachrichten.

16.3.2 Antwortmodus

Die hier verfügbaren Optionen ermöglichen Ihnen die Festlegung der Methoden zur Beantwortung eingehender Anrufe; dazu gehören: Aufklappen der Klappe, Drücken einer beliebigen Taste und automatisches Annehmen im Kopfhörermodus.

16.3.3 Rufumleitung

Dies ist ein Netzdienst für eingehende Anrufe, dessen Verfügbarkeit von Ihrem Netzbetreiber abhängt. Eingehende Anrufe können direkt zur Mailbox oder an eine ausgewählte Nummer umgeleitet werden. Es gibt mehrere Fälle, in denen ein Anruf umgeleitet wird:

- Bedingungslos – absolute Umleitung aller eingehenden Anrufe,
- Bei Besetzt – Umleitung eines eingehenden Anrufs, wenn bereits ein anderer Anruf läuft,
- Bei Nichtannahme – Umleitung eines eingehenden Anrufs, wenn er nicht angenommen wird,
- Bei Nichterreichbarkeit – Umleitung eines eingehenden Anrufs, wenn das Telefon außerhalb der Netzabdeckung ist,
- Alle Umleitungen abbrechen – Deaktivierung aller aktivierten Umleitungen.

Um die ausgewählte Umleitung zu aktivieren, drücken Sie Auswählen > Ein und wählen Sie dann, ob die Umleitung zur Mailbox oder zu einer Telefonnummer erfolgen soll. Bestätigen Sie nach Eingabe der Daten mit OK.

Um die ausgewählte Umleitung zu deaktivieren, drücken Sie Auswählen > Aus.

Um den Status der ausgewählten Umleitung zu prüfen, drücken Sie Auswählen > Status prüfen.

16.3.4 Anklopfen

Dies ist ein Netzdienst für eingehende Anrufe, dessen Verfügbarkeit von Ihrem Netzbetreiber abhängt. Erfolgt während eines Anrufs ein eingehender Anruf und ist die Anklopffunktion aktiviert, können Sie den laufenden Anruf halten oder auflegen und den eingehenden Anruf annehmen, indem Sie eine der Optionen im Menü über die linke Softtaste auswählen.

Das Aktivieren, Deaktivieren und Prüfen des Status dieser Funktion erfolgt auf die gleiche Weise wie bei der Rufumleitung.

16.3.5 Anrufsperre

Dies ist ein Netzdienst für eingehende Anrufe, dessen Verfügbarkeit von Ihrem Netzbetreiber abhängt. Mit dieser Funktion können Sie sperren: alle ausgehenden und eingehenden Anrufe, eingehende Anrufe im Roaming, internationale Anrufe, und alle Sperren aufheben.

Das Aktivieren, Deaktivieren und Prüfen des Status dieser Funktionen erfolgt auf die gleiche Weise wie bei der Rufumleitung.

16.3.6 Anrufer-Kennung

Dies ist ein Netzdienst für ausgehende Anrufe, dessen Verfügbarkeit von Ihrem Netzbetreiber abhängt. Mit dieser Funktion können Sie wählen, ob Ihre Nummer dem Angerufenen angezeigt wird. Verfügbare Optionen sind: Kennung verbergen, eigene Kennung anzeigen und Kennung gemäß Netz anzeigen.

16.3.7 Weitere

Weitere im Telefon enthaltene Anrufoptionen:

- Erinnerung an Anrufdauer,
- Automatische Wahlwiederholung,
- Vibration bei Verbindung,
- SMS-Antwort nach Ablehnung,
- Automatische Aufzeichnung von Sprachanrufen.

16.4 Verbindungen

In diesem Abschnitt können folgende Einstellungen angepasst werden:

- Netzwerkkonto – Sie können die korrekte Konfiguration von Ihrem Netzbetreiber erhalten; manche Betreiber ermöglichen die Fernkonfiguration Ihres Telefons,
- Datendienst – GPRS-Verbindung aktivieren / deaktivieren, erforderlich für bestimmte Netzfunktionen,
- Daten-Roaming – Möglichkeit zu wählen, ob die Datenverbindung im Roaming hergestellt werden soll,
- Bevorzugte Daten-SIM – wenn zwei SIM-Karten im Telefon installiert sind, können Sie wählen, von welcher SIM-Karte mobile Daten heruntergeladen werden,
- Netzauswahl – Möglichkeit, das Netz automatisch oder manuell auszuwählen,
- Netztyp – Möglichkeit, Ihren bevorzugten Verbindungstyp zwischen 4G/3G/2G auszuwählen,
- VoLTE – Möglichkeit, Anrufe über LTE zu aktivieren / deaktivieren.

Individuelle Netzeinstellungen können je nach Netzbetreiber und SIM-Karte variieren. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Netzbetreiber.

16.5 Anzeige

In diesem Abschnitt können folgende Einstellungen angepasst werden:

- Animationseffekt,
- Hintergrundbild,
- Standby-Anzeige,
- Kontrast,
- Hintergrundbeleuchtung,
- Dauer der Tastaturbeleuchtung,
- Schriftgröße.

16.6 Sicherheit

16.6.1 PIN

Der PIN-Code ist die Kennung Ihrer SIM-Karte und wird Ihnen von Ihrem Netzbetreiber zur Verfügung gestellt. Beim Einschalten des Telefons müssen Sie den PIN-Code eingeben, sofern dieser Schutz auf der SIM-Karte aktiviert ist. Um den PIN-Code zu aktivieren / deaktivieren, geben Sie die PIN ein. Sie können Ihre PIN ändern, indem Sie PIN ändern auswählen. Wird der PIN-Code dreimal hintereinander falsch eingegeben, wird die SIM-Karte gesperrt. Sie kann mit dem PUK-Code entsperrt werden. Wird der PUK-Code zehnmal falsch eingegeben, wird die SIM-Karte dauerhaft gesperrt. Um Informationen zum PIN- oder PUK-Code zu erhalten, wenden Sie sich bitte an Ihren Netzbetreiber.

16.6.2 PIN2 ändern

Der PIN2-Code der SIM-Karte hängt ebenfalls vom Netzbetreiber ab; Sie müssen sich daher an ihn wenden, um ihn zu erhalten.

16.6.3 Telefon gesperrt

Beim Einschalten Ihres Telefons müssen Sie Ihr Passwort eingeben, sofern diese Funktion aktiviert ist. Das Standardpasswort lautet: 1234.

16.6.4 Telefonpasswort ändern

Möglichkeit, das Passwort für die Telefonsperre zu ändern.

16.6.5 Datenschutz

Die Datenschutzfunktion schützt bestimmte ausgewählte Funktionen Ihres Telefons. Ein Sicherheitscode dient als Passwort zum Sperren des Telefons.

16.6.6 Feste Rufnummer

Dies ist ein Netzdienst für ausgehende Anrufe, dessen Verfügbarkeit von Ihrem Netzbetreiber abhängt. Zur Aktivierung ist ein PIN2-Code erforderlich. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Netzbetreiber.

16.6.7 Sperrliste

Diese Funktion blockiert Anrufe und Nachrichten von Nummern, die zur Sperrliste hinzugefügt wurden. Um eine Telefonnummer hinzuzufügen, wählen Sie Sperrliste > Optionen > Neu oder Kontakte importieren. In den Sperrlisteneinstellungen können Sie das Blockieren eingehender Anrufe und Nachrichten für Nummern auf der Sperrliste aktivieren / deaktivieren.

16.7 SOS

Mit dieser Funktion können Sie persönliche und medizinische Daten sowie Notfallkontakte hinterlegen. Diese können dem Rettungsdienst im Notfall hilfreich sein.

Die Abkürzung ICE (In Case of Emergency – im Notfall) ist Rettungskräften weltweit bekannt und ermöglicht es, wichtige Informationen über die verletzte Person zu erhalten. Es wird daher empfohlen, die Notfallkontakte (ICE-Kontakte) sowie Informationen über den Nutzer (Gerätebesitzer) zu hinterlegen. Das Hinzufügen dieser Daten wird nachfolgend beschrieben.

16.7.1 ICE-Kontakte

Um einen Kontakt hinzuzufügen, wählen Sie den ausgewählten Eintrag und drücken Sie Optionen > Bearbeiten, geben Sie dann die Telefonnummer ein oder fügen Sie eine Nummer aus dem Telefonbuch hinzu, indem Sie Kontakte auswählen. Drücken Sie nach Eingabe der Telefonnummer OK, um den Kontakt zu speichern. Um einen gespeicherten Kontakt zu bearbeiten / löschen, wählen Sie einfach Bearbeiten / Löschen für den entsprechenden Kontakt.

Achtung! Bei ausgewählten Notfallkontakten sollte die Mailbox deaktiviert sein, da die Aufzeichnung einer Sprachnachricht auf der Mailbox als angenommener Anruf gilt.

16.7.2 Besitzerinformationen

Um Informationen hinzuzufügen, wählen Sie Name, Erkrankung, Allergie und Blutgruppe und drücken Sie OK. Bestätigen Sie die Daten nach der Eingabe durch Drücken von Speichern. Um sie zu bearbeiten, müssen Sie den gleichen Vorgang wie beim Hinzufügen der Daten wiederholen.

16.7.3 SOS-Taste

Die SOS-Taste befindet sich auf der Tastatur des Telefons. Um ihre Funktion zu aktivieren / deaktivieren, gehen Sie zu SOS > SOS-Status. Halten Sie die SOS-Taste gedrückt, um das SOS-Verfahren zu aktivieren. Das Telefon ruft die im Abschnitt ICE-Kontakte hinterlegten Nummern an. Wurden keine ICE-Kontakte hinzugefügt, erfolgt der Anruf an die Notrufnummer 112.

Wurde SOS versehentlich aktiviert, drücken Sie den roten Hörer oder „Abbrechen“ über die rechte Funktionstaste.

16.7.4 SOS-SMS

Nach Aktivierung des SOS-Verfahrens tätigt das Telefon einen Anruf wie in Punkt 16.7.3 beschrieben, sendet aber zusätzlich eine SOS-SMS. Der Standardinhalt der Nachricht lautet: „Please help me! I am in an emergency.“ (Bitte helfen Sie mir! Ich befinde mich in einem Notfall.). Diese Funktion kann unter SOS > SOS-SMS > Status ein-/ausgeschaltet werden. Der Inhalt der Nachricht ist fest vorgegeben; um ihn zu ändern, gehen Sie zu SOS > SOS-SMS > Inhalt der SOS-SMS.

16.7.5 Notfallalarm

Wenn die Alarmfunktion aktiviert ist, informiert Sie das Telefon zusätzlich durch einen Ton. Um den akustischen Alarm ein-/auszuschalten, gehen Sie zu SOS > Notfallalarm.

16.8 Zahlenansage

Mit dieser Funktion können Sie sich Zahlen beim Wählen und bei eingehenden Anrufen ansagen lassen. Um einzelne Funktionen zu aktivieren / deaktivieren, wählen Sie einfach die entsprechende Option und drücken Sie die linke Funktionstaste.

16.9 Designs

Mit dieser Funktion können Sie die Darstellung aller Inhalte auf Ihrem Telefon ändern. Es stehen drei Design-Typen zur Auswahl.

16.10 Nach Updates suchen

Diese Funktion ermöglicht die Installation von Software-Updates, sofern diese zukünftig verfügbar sind.

17 Internet

Wählen Sie im Standby-Modus Menü > Internet. Es handelt sich um einen universellen Webbrowser zum Surfen auf Websites über ein mobiles Gerät. Die Internetfunktion erfordert das Einlegen einer SIM-Karte und die Aktivierung der Datenübertragung. Damit diese Funktion ordnungsgemäß funktioniert, müssen unter Menü > Einstellungen > Verbindungen > Netzwerkkonto die entsprechenden, vom Betreiber bereitgestellten Einstellungen hinterlegt sein. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Netzbetreiber.

18 Verbindung mit einem Computer

Sie können Ihr Telefon über ein USB-Kabel mit einem Computer verbinden, wodurch Sie Dateien zwischen Ihrem Telefon und dem Computer kopieren und verschieben können. So verbinden Sie Ihr Telefon:

1. Stecken Sie das Kabel in den USB-C-Anschluss Ihres Telefons,
2. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit dem USB-Anschluss Ihres Computers,
3. Auf dem Display des Telefons werden folgende Meldungen angezeigt: „Laden“ und „U-Disk“. Wählen Sie den Speicherort aus.

19 FAQ (Fehlerbehebung)

Nur qualifizierte Servicetechniker sind berechtigt, das Telefon zu reparieren. Jeder Versuch einer unbefugten Reparatur oder Modifikation führt zum Erlöschen der Garantie!

„Es ist kein Telefonanruf möglich“	Stellen Sie sicher, dass die gewählte Nummer korrekt ist. Wenn Sie einen internationalen Anruf tätigen, wählen Sie vor der eigentlichen Nummer die Landesvorwahl (z. B. 0049 oder +49 für Deutschland). Wenn Sie eine Prepaid-Karte verwenden, stellen Sie sicher, dass das verfügbare Guthaben auf der Karte für einen Anruf ausreicht.
„SIM-Karte eingelegt, nur Notrufe möglich (112)“	Stellen Sie sicher, dass die SIM-Karte korrekt eingelegt ist.
„Das Telefon funktioniert nicht, es lädt nicht, wenn es angeschlossen ist“	Wenn Sie das Telefon längere Zeit nicht benutzt haben, kann der Akku „tiefentladen“ sein; um ihn wiederherzustellen, lassen Sie einen tiefentladenen Akku am Ladegerät angeschlossen, auch wenn zunächst kein Bild auf dem Display erscheint.
„Kann ich im Ausland telefonieren?“	Wenn Sie sich im Ausland befinden und ROAMING aktiviert ist, verwendet Ihr Telefon automatisch das ausländische Telefonnetz. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Netzbetreiber.
„Kann ich einen Notruf tätigen, wenn kein Empfang besteht oder mein Konto kein Guthaben hat?“	Befinden Sie sich in einem Gebiet ohne Netzabdeckung, kann kein Telefonanruf getätigt werden. Verfügt Ihr Konto über kein Guthaben, kann dennoch ein Notruf unter 112 abgesetzt werden.

„Wie erhalte ich den bestmöglichen Empfang?“	Wird auf dem Display die Meldung „Funktioniert nicht“ angezeigt, bedeutet dies, dass kein Signal vorhanden ist oder das Konto über kein ausreichendes Guthaben verfügt. In diesem Fall ist nur der Notruf 112 möglich, sofern sich der Nutzer in einem von einem anderen Anbieter abgedeckten Gebiet befindet. Der Empfang kann schwächer sein, wenn Sie sich innerhalb eines Gebäudes befinden. Begeben Sie sich in die Nähe von Fenstern oder gehen Sie nach draußen.
„Wie lautet die Nummer der SMS-Zentrale?“	Dabei handelt es sich um die Nummer der Zentrale des Betreibers, die alle Textnachrichten speichert. Diese Nummer ist auf der SIM-Karte gespeichert, Sie können sie jedoch im MENÜ des Telefons ändern und eine andere Nummer eingeben.
„Wann werden die Gebühren für einen Telefonanruf berechnet?“	Die Gebühren für einen Telefonanruf werden ab dem Zeitpunkt berechnet, an dem der Anruf getätigt wird. Weitere Informationen zu den Abrechnungsdetails erhalten Sie bei Ihrem Dienstanbieter.
„Gibt es eine Möglichkeit sicherzustellen, dass meine Nachricht erfolgreich beim Empfänger zugestellt wurde?“	Aktivieren Sie die Option Zustellbericht. Sobald die Textnachricht beim Empfänger zugestellt wurde, erhalten Sie eine Rückmeldung (Netzdienst).

20 Technische Daten

20.1 Hauptfunktionen

Farbdisplay: LCD 2,4" 240 x 320 und TFT-LCD-Display 1,44" 128 x 128

Große beleuchtete Tasten

SOS-Taste (löst einen Alarm aus und ruft automatisch zuvor festgelegte Nummern an bzw. sendet ihnen SMS)

Freisprechfunktion

Telefonbuch: 500 Einträge

Funktion zum Senden und Empfangen von SMS und MMS

Kurzwahlnummern (2 bis 9)

Kamera / Camcorder 0,3 MP

UKW-Radio

Wiedergabe von Audiodateien (MP3 / WAV / AMR)

Videoplayer (MP4 / AVI / 3GP)

Diktiergerät

Kalender, Taschenrechner, Taschenlampe, Wecker

RAM + ROM: 48 MB + 128 MB

Micro-SD-Kartenleser: max. 32 GB

Dual-SIM: Nano-SIM + Nano-SIM

Akkukapazität: 1000 mAh

Gewicht des Geräts mit Akku: 93 g

Abmessungen: 102,5 x 50 x 19,5 mm

20.2 Betriebsfrequenzbereich und maximale leitungsgebundene Sendeleistung

System	Frequenzbereich	Maximal abgestrahlte Leistung
GSM 900	Uplink 880 MHz ~ 915 MHz; Downlink 925 MHz ~ 960 MHz	34,31 dBm
GSM 1800	Uplink 1710 MHz ~ 1785 MHz; Downlink 1805 MHz ~ 1880 MHz	30,72 dBm
WCDMA Band I	Uplink 1920 MHz ~ 1980 MHz; Downlink 2110 MHz ~ 2170 MHz	24,50 dBm
WCDMA Band VIII	Uplink 880 MHz ~ 915 MHz; Downlink 925 MHz ~ 960 MHz	23,20 dBm
LTE Band 1	Uplink 1920 MHz ~ 1980 MHz; Downlink 2110 MHz ~ 2170 MHz	24,95 dBm
LTE Band 3	Uplink 1710 MHz ~ 1785 MHz; Downlink 1805 MHz ~ 1880 MHz	21,91 dBm

LTE Band 7	Uplink 2500 MHz ~ 2570 MHz; Downlink 2620 MHz ~ 2690 MHz	24,49 dBm
LTE Band 8	Uplink 880 MHz ~ 915 MHz; Downlink 925 MHz ~ 960 MHz	22,77 dBm
LTE Band 20	Uplink 832 MHz ~ 862 MHz; Downlink 791 MHz ~ 821 MHz	22,66 dBm
Bluetooth- Kurzstreckenkommunikation (EDR)	2402 MHz ~ 2480 MHz	7,64 dBm
UKW-Radio	87,5 MHz ~ 108 MHz	-

20.3 SAR-Informationen (DAS)

Informationen über die Einwirkung von Funkwellen und die spezifische Absorptionsrate [SAR]. Dieses Telefonmodell wurde entwickelt, um alle internationalen Normen hinsichtlich der Einwirkung von Funkwellen zu erfüllen, wie sie von internationalen Richtlinien empfohlen werden. Diese Richtlinien wurden von der Internationalen Kommission zum Schutz vor nichtionisierender Strahlung (ICNIRP), einer unabhängigen wissenschaftlichen Organisation, ausgearbeitet, um eine Sicherheitsmarge zu gewährleisten, die alle Personen unabhängig von Alter und Gesundheitszustand schützt. Diese Richtlinien verwenden eine Maßeinheit, die als spezifische Absorptionsrate (SAR) bezeichnet wird – die tatsächliche Absorption. Gemäß den Empfehlungen der ICNIRP beträgt der Grenzwert für tragbare Geräte 2,0 Watt pro Kilogramm (W/kg), gemittelt über 10 g Gewebe. Der SAR-Wert wird bei maximaler Sendeleistung und über das gesamte durch die Untersuchungen abgedeckte Frequenzspektrum ermittelt; der tatsächliche SAR-Wert während des Betriebs des Produkts kann deutlich unter dem Höchstwert liegen. Diese Abweichungen resultieren aus den automatischen Leistungsanpassungen des Geräts, die erforderlich sind, um sicherzustellen, dass es mit der minimal erforderlichen Leistung arbeitet, um die Verbindung zum Netz aufrechtzuerhalten.

Dieses Gerät wurde für die typische Verwendung am Körper getestet. Um die Anforderungen an die Hochfrequenz-Expositionsgrenzwerte einzuhalten, muss ein Mindestabstand von 5 mm zwischen dem Körper des Benutzers und dem Gerät, einschließlich der Antenne, eingehalten werden. Gürtelclips, Hüllen und ähnliches Zubehör von Drittanbietern, die mit diesem Gerät verwendet werden, dürfen keine Metallbestandteile enthalten. Am Körper getragenes Zubehör, das diese Anforderungen nicht erfüllt, entspricht möglicherweise nicht den Anforderungen an die Hochfrequenzexposition und sollte vermieden werden. Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferte oder eine zugelassene Antenne.

Höchster bei den Tests gemessener SAR-Wert	Grenzwert
SAR-Wert – Gerät am Kopf 0,926 W/kg (10 g)	2,0 W/kg
SAR-Wert – Gerät am Rumpf (Abstand 5 mm) 1,487 W/kg (10 g)	2,0 W/kg
SAR-Wert – Gerät an der Extremität (Abstand 0 mm) 3,624 W/kg (10 g)	4,0 W/kg

21 Akkuinformationen

Das Telefon enthält einen Akku, der eine Notstromversorgung bei einem Stromausfall bereitstellen soll. Dieser Akku wird über das im Set enthaltene Netzteil aufgeladen.

Die Betriebsdauer des mit dem Akku betriebenen Telefons hängt ausschließlich von den Bedingungen ab, unter denen das Telefon verwendet wird. Der Abstand zu einer Basisstation sowie die Anzahl und Dauer der Telefonanrufe verringern seine Betriebsdauer erheblich.

Nach mehreren Lade- und Entladezyklen ist es normal, dass der Akku allmählich an Fähigkeit verliert, seine Ladung zu halten. Besorgen Sie sich einen neuen Akku, sobald Sie eine deutliche Verschlechterung der Akkuleistung feststellen.

Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Akkus.

Bewahren Sie das Telefon niemals an Orten mit zu hoher Temperatur auf; dies könnte dem Akku und dem Telefon schaden.

Verwenden Sie niemals einen offensichtlich beschädigten Akku; dies könnte das Telefon beschädigen. Der Akku muss entsprechend seiner Polarität eingesetzt werden.

Wird der Akku an Orten mit zu hoher oder zu niedriger Temperatur aufbewahrt, verkürzt sich seine Lebensdauer. Der Akku sollte bei einer Temperatur zwischen 15 °C und 25 °C aufbewahrt werden.

22 Umweltschutz



Gebrauchte Akkus stellen ein Risiko für die Umwelt dar. Sie müssen an einem speziellen Ort in einem entsprechenden Behälter gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden. Entsorgen Sie gebrauchte Akkus oder Ladegeräte niemals über den Hausmüll; sie müssen zur Entsorgung gesondert gesammelt werden.

ENTSORGEN SIE AKKUS UND LADEGERÄTE NIEMALS DURCH VERBRENNEN!



Wichtig! Das Telefon ist gemäß der europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte 2012/19/EU (WEEE) sowie dem polnischen Gesetz über Elektro- und Elektronik-Altgeräte gekennzeichnet und trägt das Symbol für Elektroschrott.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Gerät nach Gebrauch nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf.

Wichtig! Entsorgen Sie das Telefon und sein Zubehör niemals über den Hausmüll! Das Produkt darf ausschließlich an zugelassenen Stellen entsorgt werden.

Da das Produkt gefährliche Bestandteile enthält, kann eine unsachgemäße Lagerung oder Nutzung dieses Geräts schwerwiegende negative Folgen für Mensch und Umwelt haben.

Um das Recycling der bei der Herstellung der Telefonverpackung verwendeten Materialien zu erleichtern, beachten Sie bitte die örtlichen Vorschriften zur Mülltrennung für diese Art von Abfall.

23 Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Maxcom S.A. erklärt hiermit, dass die Funkanlage des Typs MAXCOM MM834 mobile phone den folgenden Anforderungen entspricht:

Richtlinie 2011/65/EU vom 8. Juni 2011 (Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten);

Richtlinie 2014/53/EU RED vom 16. April 2014 (Richtlinie über Funkanlagen).

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:
<http://www.maxcom.pl/deklaracje>

24 UK-Konformitätserklärung

Maxcom S.A. erklärt hiermit, dass die Funkanlage des Typs

Desktop Mobile phone MAXCOM MM834 den geltenden britischen Rechtsvorschriften entspricht.

Der vollständige Text der UK-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:
www.maxcom.pl/deklaracje



Dieses Handbuch dient ausschließlich Informationszwecken. Einige Funktionen und Optionen können je nach Software und Land variieren.

Der Hersteller haftet nicht für Folgen, die sich aus einer missbräuchlichen, unsachgemäßen oder sonstigen, dieser Bedienungsanleitung widersprechenden Nutzung des Telefons ergeben.

Wichtig! Der Hersteller behält sich das Recht vor, ein Produkt und seine Eigenschaften ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Jede in diesem Dokument erwähnte oder verwendete Marke bleibt ausschließliches Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

MAXCOM S.A.
43-100 Tychy,
ul. Towarowa 23a
POLEN
Tel. 32 327 70 89
Fax 32 327 78 60

www.maxcom.pl
office@maxcom.pl